



MINISTERUL MUNCII
ȘI JUSTIȚIEI SOCIALE



CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII CLUJ

Nr.inreg. 1045 / ... 16.07.2018

INVITATIE DE PARTICIPARE

Catre

Toti operatorii economici interesati

I. AUTORITATEA CONTRACTANTĂ

Denumire oficială: CASA JUDETEANA DE PENSII CLUJ

Adresa: Str. George Cosbuc nr.2, Localitate: Cluj Napoca, Cod poștal: 400375, CUI 13582024

II: OBIECTUL CONTRACTULUI Achizitia de servicii de traduceri autorizate

2.1 Clasificare CPV (vocabularul comun privind achizițiile) Cod CPV: 79530000-8: Servicii de traducere.

2.2. Valoarea estimată fără TVA a contractului: între 68000 lei și 73000 lei. În conformitate cu Legea nr.98 /2016 privind achizițiile publice, art.7 alin 5. autoritatea contractantă are dreptul de a achiziționa direct produse sau servicii în cazul în care valoarea estimată a achiziției, fără TVA, este mai mică decât 132.519 lei.

Sursa de finanțare: Bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 2018

2.3 Volumul estimat al traducerilor : 4100 pagini (pagini standard de 2000 caractere cu spațiere).

2.4. Achiziția se va realiza în SICAP(SEAP) prin catalogul de servicii al ofertantului declarat castigator în urma evaluării ofertelor primite la invitația de participare. Traducerile vor fi executate în baza unor comenzi lunare (estimăm două comenzi /lună).

III. DURATA CONTRACTULUI

3.1 Achiziția se va finaliza prin atribuirea unui contract de servicii cu ofertantul castigator

3.2 Durata: până 31.12.2018 de la data încheierii contractului cu posibilitatea prelungirii cu maxim 4 luni în condițiile legii .

3.3. Contractul nu este împartit pe loturi.

IV. AJUSTAREA PRETELUI CONTRACTULUI : pretul ramane ferm pe durata contractului.

V. INFORMAȚII JURIDICE, ECONOMICE, FINANCIARE ȘI TEHNICE

V.1 Legislația aplicabilă.

a) LEGEA Nr. 98/2016 din 19 mai 2016 privind achizițiile publice

b) HOTĂRÂRE Nr. 395/2016 din 2 iunie 2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice.

V.2) CONDIȚII DE PARTICIPARE:

V.2.1 Criterii de calificare și selecție: Capacitatea de exercitare a activității profesionale (persoane juridice/fizice române)

a. Certificat Constatator în valabilitate, eliberat de Oficiul Registrului Comerțului din care să rezulte că ofertantul are în obiectul de activitate prestarea de servicii din categoria celor care fac obiectul achiziției .

b. Certificat de înregistrare emis de ONRC de pe lângă instanța competentă, din care să rezulte că obiectul de activitate al prestatorului autorizează desfășurarea activității în domeniul care face obiectul achiziției.

c. Autorizație/atestat de traducător emisă în condițiile legii și valabilă pe perioada derulării contractului (vechime de traducător autorizat min. 1 an) pentru toți angajații implicați în derularea contractului

Nota: Ofertanții vor prezenta documentele în copie „conform cu originalul”

VI CRITERII DE ATRIBUIRE: costul cel mai scăzut

VII Perioada de valabilitate a ofertei : 30 zile

VIII PREZENTAREA OFERTEI

9.1. Modul de prezentare a propunerii tehnice Conform solicitărilor din Caietul de sarcini.

9.2. Modul de prezentare a propunerii financiare Conform Formularului nr 1 și centralizatorul de preturi Formularul nr.2. Oferta va fi întocmită pentru toate pozițiile din centralizatorul de preturi. Nu se admit oferte alternative. În valoarea ofertei vor fi incluse toate cheltuielile necesare pentru prestarea serviciului, conform cerințelor și specificațiilor din caietul de sarcini. În cazul în care oferta nu este prezentată în condițiile stabilite în prezenta invitație de participare, oferta va fi considerată neconformă. Pretul va fi exprimat în lei fără TVA.

9.3. Modul de prezentare a ofertei

Ofertele tehnice și financiare se vor depune într-un singur exemplar, în original la registratura Autorității contractante în plic închis, cu mențiunea „A nu se deschide înainte de data 23.04.2018, ora 13.00” ce va conține toate documentele solicitate. Plicul va fi însoțit de o Scrisoarea de înaintare, Formular 3

- Toate documentele care fac parte din ofertă vor fi semnate pe fiecare pagină.

- Oferta care este trimisă la o altă adresă decât cea stabilită în invitația de participare ori care este primită de către autoritatea contractantă după expirarea datei limită pentru depunere se consideră întârziată și se va returna nedeschisă, fiind considerată respinsă. Neprezentarea documentelor solicitate la pct V.2 și/sau financiare are ca efect descalificarea ofertantului. Riscurile transmiterii ofertei, inclusiv forța majoră, cad în sarcina operatorului economic. Nu se acceptă oferte alternative.

- Oferta are caracter ferm și obligatoriu, din punct de vedere al conținutului, pe toată durata de valabilitate.

IX. Termenul limită de depunere a ofertelor : 23.04.2018, ora 12.00

X Deschiderea ofertelor se va face în data de 23.04.2018, ora 13.00 de către comisia de evaluare, rezultatul evaluării ofertelor va fi comunicat fiecărui participant cu oferta la achiziție.

Documentația de atribuire (Caiet de sarcini, Formulare și proiectul de Contract) pot fi descărcate de la adresa: www.pensiicluj.ro, secțiunea "Achiziții publice".

Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a solicita, pe parcursul evaluării candidaților, clarificări, completările formale sau de confirmare și alte documente care să ateste îndeplinirea cerințelor.

Clarificările sau orice alte informații legate de achiziție pot fi solicitate la compartimentul achiziției tel. 0264-431010 / int 101 sau e-mail: ovidiu.stoica@cnpp.ro.

Prezentul anunț nu reprezintă o obligație de cumpărare din partea Autorității contractante, decât după transmiterea unei comunicări în acest sens.

Director executiv adjunct
Mariana Satciuan



Compartimentul achiziții publice

Cons. jur. Ovidiu Stoica